

Foglio informativo sulla consegna di tesi di laurea magistrale all'Università di Regensburg e sulla richiesta di diploma di laurea per il Corso di studi magistrale binazionale "Interkulturelle Europastudien", opzione Ferrara

Le informazioni contenute in questo foglio informativo si riferiscono alla "Prüfungsordnung" (regolamento d'esame) del 14.6.2013, modificata dallo statuto dell'8 agosto 2022 ([Prüfungs- und Studienordnung für den Masterstudiengang Interkulturelle Europa-Studien an der Universität Regensburg - Universität Regensburg \(uni-regensburg.de\)](https://www.uni-regensburg.de/studium/pruefungsverwaltung/geisteswissenschaften/antraege/index.html)).

1. Per la registrazione di tutti gli esami è necessario **essere iscritti all'Università di Regensburg**, indipendentemente dal fatto che li si sostenga qui o presso l'Università di Ferrara. Questo vale anche per l'esame di laurea. Ciò significa che bisogna essere iscritti all'Università di Regensburg durante l'intero periodo di stesura, anche se la tesi di laurea è seguita da un relatore o da una relatrice dell'Università di Ferrara.

2. All'Università di Regensburg è possibile iscriversi all'esame di laurea **solo se nel proprio account FlexNow sono presenti almeno 60 ECTS**. Se per raggiungere i 60 ECTS sono necessarie delle modifiche (ad es. riconoscimento di esami inizialmente inseriti nel "Wahlbereich" (corsi a scelta libera)) o altri riconoscimenti (ad es. di corsi sostenuti presso lo ZSK), queste richieste devono essere presentate all'ufficio esami PRIMA della domanda di ammissione all'esame di laurea.

I moduli da compilare per queste richieste sono disponibili sulla homepage dell'Ufficio Esami (*Prüfungsverwaltung*):

<https://www.uni-regensburg.de/studium/pruefungsverwaltung/geisteswissenschaften/antraege/index.html>.

3. Presso l'Ufficio Esami dell'Università di Regensburg (*Prüfungsverwaltung*) **si richiede l'ammissione alla tesi di laurea magistrale**. Si prega di consultare regolarmente la Homepage della Segreteria per eventuali aggiornamenti:

https://www.uni-regensburg.de/assets/studium/pruefungsverwaltung/geisteswissenschaften/Hinweise_zur_Abschlussarbeit.pdf.

Il formulario "**Antrag auf Zulassung zur Masterarbeit**", necessario per l'iscrizione all'esame di laurea, è disponibile al seguente link:

[IKE_Masterarbeit.pdf \(uni-regensburg.de\)](https://www.uni-regensburg.de/assets/studium/pruefungsverwaltung/geisteswissenschaften/Hinweise_zur_Abschlussarbeit.pdf)

Una volta compilato, è necessario inviare il formulario alla Segreteria (pa.phil@ur.de) con il proprio indirizzo e-mail istituzionale dell'Università di Regensburg.

4. Dopo aver ricevuto e approvato il formulario, l'Ufficio Esami contatterà il relatore/la relatrice indicato/a sul documento, che dovrà comunicare per e-mail il tema e la data di inizio del lavoro di tesi ("**Thema und Bearbeitungsbeginn**").

5. Il tempo per la stesura della tesi di laurea magistrale è di massimo **4 mesi** dalla data in cui viene accordato il tema con il proprio relatore/con la propria relatrice ("**Bearbeitungsbeginn**"). L'argomento e la scadenza verranno confermati per iscritto al candidato/alla candidata dall'Ufficio Esami dell'Università di Regensburg. Si riceverà una **lettera di accettazione** ("**Zulassungsbescheid**") per posta. Assicuratevi che l'indirizzo di corrispondenza lasciato alla Segreteria Studenti sia aggiornato!

6. Nel regolamento d'esame ("**Prüfungsordnung**") del Corso di studi *Interkulturelle Europastudien*, la **supervisione binazionale** delle tesi di laurea è esplicitamente auspicata (cfr. *Prüfungsordnung*, §10, (1)). Il relatore/La relatrice presso l'Università di Ferrara deve essere un/a docente "strutturato/a" (professore/professoressa ordinario/ordinaria, professore/professoressa associato/associata, ricercatore/ricercatrice) dell'Università di Ferrara (cfr. *Prüfungsordnung*, §20, (2)). Il relatore/la relatrice dell'Università di Regensburg deve occupare la posizione di Hochschullehrer:in (cfr. *Prüfungsordnung*, §20, (2)).

7. La tesi di laurea magistrale deve essere consegnata all'Ufficio Esami dell'Università di Regensburg entro e non oltre il termine indicato nella lettera di accettazione ("**Zulassungsbescheid**") in un totale di **3 copie rilegate e stampate** (1 copia per gli atti d'esame e 1 copia aggiuntiva per ogni esaminatore/esaminatrice*). Alle tesi è necessario aggiungere una **versione elettronica** della tesi in formato PDF caricata su un supporto dati (CD-Rom o chiavetta USB). L'invio del file PDF come allegato email NON è sufficiente. Nel caso gli esemplari della tesi vengano inviati per posta, il file PDF deve essere inviato lo stesso giorno al seguente indirizzo e-mail: pa.phil@ur.de.

ATTENZIONE: per la consegna fa fede il timbro postale! (Assicuratevi di farvi consegnare una ricevuta di invio, in modo da poter eventualmente dimostrare di aver inviato la tesi di laurea per tempo).

Se non si rispetta la scadenza per la consegna dell'elaborato, la tesi di laurea sarà valutata con "5,0"!

*È possibile consegnare la copia per il relatore/correlatore o relatrice/correlatrice anche direttamente in loco (a Ferrara). In questo caso, è sufficiente consegnare due copie all'Ufficio Esami di Regensburg, confermando per iscritto che le tesi sono state consegnate in tempo e sono identiche a quelle presentate all'Ufficio Esami.

Il modello di dichiarazione è disponibile sulla homepage dell'Ufficio Esami:

<https://www.uni-regensburg.de/studium/pruefungsverwaltung/geisteswissenschaften/master/index.html>
(alla voce „Interkulturelle Europastudien“)

ATTENZIONE: Assicuratevi che la vostra tesi contenga anche **una dichiarazione antiplagio in lingua tedesca** secondo il modello fornito dall'Ufficio Esami, così come **un abstract di 3-5 pagine** nella lingua dell'Università partner in cui non è scritta la tesi (abstract in tedesco se la tesi è in italiano, abstract in italiano se la tesi è in tedesco). È possibile trovare un esempio di dichiarazione antiplagio sulla homepage dell'Ufficio Esami:

https://www.uni-regensburg.de/assets/sprache-literatur-kultur/romanistik/Master_IKE/Downloads/Plagiatserklaerung.pdf.

8. Il diploma di laurea magistrale viene rilasciato su richiesta del/la laureato/a non appena tutti i voti sono stati inseriti su FlexNow. Il modulo di richiesta del diploma è disponibile qui:

<https://www.uni-regensburg.de/assets/studium/pruefungsverwaltung/geisteswissenschaften/Zeugnisantrag.pdf>.

Richiedendo il diploma, si conferma che la registrazione dei voti (*Transcript of Records*) conseguiti durante il percorso di laurea è completa. I voti dei corsi con crediti sovranumerari e ricevuti dopo la richiesta di diploma non possono essere più registrati. Pertanto, è necessario inserire per tempo tutti i corsi che si vogliono far figurare sul proprio *Transcript of Records*.

9. I contenuti di questa guida informativa, vincolanti per l'esame di laurea, sono riportati anche nel **regolamento d'esame** ("*Prüfungsordnung*"):

https://www.uni-regensburg.de/assets/studium/pruefungsordnungen/magister-master/AE8_MA_IKE_PO_voll_endg.pdf.

10. Ulteriori informazioni e aggiornamenti sulla tesi di laurea magistrale sono disponibili sulla homepage del Corso di laurea magistrale *Interkulturelle Europastudien*, nella sezione download ("*Informationen zur Masterarbeit und zum Studienabschluss*"):

<https://www.uni-regensburg.de/sprache-literatur-kultur/romanistik/studiengaenge/master-ike/download/index.html>

(Ultimo aggiornamento: febbraio 2023)